FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 165 — Enu 45

CINQUIÈME DU CANA

Province de Quebec. District No. 165 Labelle. S. District No. 39. {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 {in / dans} Ville de Buckingham {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 17

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Raoul Philbert {Enumerator. / Recenseur.}

0801

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (Specify sane or insane.) / INFIRMITÉS (Aliénés, Aliénées.)		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person living in family, boarder or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Canada or country, city, town or village. Enough concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization. If formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in brick foundry," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme," "dans une scierie," "dans une fabrique de brique," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour or time employed by. / Taux de paie par heure ou temps employé à l'heure ou à la tâche.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per week. / Coût de l'assurance dans l'année en cents par semaine.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for personal or family purposes, as in colleges, etc. / Coût de l'instruction en 1910 pour personnes ou familles, comme dans les collèges, etc.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet, sourde-muette.
Dwellings. / Maisons.	Families. / Familles.																																					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
177	177	Tourangeau Lorette	Buckingham	f	fille	C.	Août	1890	11	Can.			franc.	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F.				
1	"	" Jeanne	"	f	fille	C.	Janvier	1901	10	Can.			franc.	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F.				
2	"	" Marie Berthe	"	f	fille	C.	Janvier	1903	8	Can.			franc.	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F.				
3	"	" Joseph Louis	"	m	fils	C.	Avril	1905	6	Can.			franc.	Can.	C.R.																	10	oui	oui	F.				
4	"	" Hermance	"	f	fille	C.	Juin	1907	3	Can.			franc.	Can.	C.R.																				F.				
5	"	"	"																																				
176	176	Senecal Reginald	"	m	Chef	M.	Septembre	1883	32	Can.			franc.	Can.	C.R.	Epicier		1		1.									1000.	00	21.17		oui	oui	F.E.				
6	"	" Emma	"	f	Epouse	M.	Décembre	1886	27	U.S.	1886	27	franc.	Can.	C.R.																	oui	oui	F.E.				
7	180	Talbot Joachim	"	m	Chef	M.	Août	1874	36	Can.			franc.	Can.	C.R.	Avocat				1									4000.	00	178		oui	oui	F.E.				
8	"	" Anna Marie	"	f	Epouse	M.	Août	1878	32	U.S.	1885		franc.	Can.	C.R.																	oui	oui	F.E.				
9	"	" Anna Marie	"	f	Fille	C.	Janvier	1904	7	Can.			franc.	Can.	C.R.																								
10	181	181 O'Neill John Lewis	"	m	Chef	V.	Août	1870	39	Can.			Irish	Can.	C.R.	Marchand		1		1																			
11	"	" Laura	"	f	Fille	C.	Août	1900	10	Can.			Irish	Can.	C.R.																								
12	"	" Dorothy	"	f	Fille	C.	Novembre	1901	9	Can.			Irish	Can.	C.R.																								
13	"	" Marie Nellie	"	f	Fille	C.	Mars	1903	8	Can.			Irish	Can.	C.R.	Servante		1		1.																			
14	"	" Marie Marie Miss	"	f	Gouvernante	C.	Mars	1885	25	Can.			Irish	Can.	C.R.	Servante		1		1																			
15	181	182 Lafontaine Knowlton	Head	m	Epoux	V.	Avril	1848	63	Can.			franc.	Can.	C.R.	Machiniste		1		1																			
16	"	" Maria	"	f	Fille	C.	Avril	1887	27	Can.			franc.	Can.	C.R.																								
17	"	" Léa	"	f	Fille	C.	Mars	1898	12	Can.			franc.	Can.	C.R.	Institutrice		1		1.																			
18	"	" Rose	"	f	Fille	C.	Août	1899	11	Can.			franc.	Can.	C.R.	Dressemaker		1		1.																			
19	"	" Ignace Marie	"	m	Fils	C.	Sept.	1898	12	Can.			franc.	Can.	C.R.																								
20	"	"	"																																				
183	183	Lamoureux Lionel	"	m	Chef	M.	Mai	1882	29	Can.			franc.	Can.	C.R.	Journalier		1		1.																			
21	"	" Alvina	"	f	Epouse	M.	Octobre	1885	25	Can.			franc.	Can.	C.R.																								
22	"	" Cecilia	"	f	Fille	C.	Octobre	1901	9	Can.			franc.	Can.	C.R.																								
23	"	" Jean Charles	"	m	Fils	C.	Sept.	1902	8	Can.			franc.	Can.	C.R.																								
24	"	" Leslie Joseph	"	m	Chef	M.	Mai	1878	33	Ont.			Irish	Can.	Presby.	Blacksmith		1		1.									2000.	00	40.								
184	184	" Rosa	"	f	Epouse	M.	Juin	1878	31	Ont.			English	Can.	Presby.																								
25	"	" Sarah	"	f	Fille	C.	Janvier	1903	7	Ont.			Irish	Can.	Presby.																								
26	"	" Campbell	"	f	Fille	C.	Avril	1905	5	Ont.			Irish	Can.	Presby.																								
27	"	" Joseph	"	m	Fils	C.	Avril	1908	3	Que.			Irish	Can.	Presby.																								
28	"	" Mackach	"	f	Fille	C.	Novembre	1909	1	Que.			Irish	Can.	Presby.																								
185	185	Gauvreau John	"	m	Chef	M.	Juin	1879	32	Que.			franc.	Can.	C.R.	millwright		1		1.	Sawmill	52	60	858					1500.	00	13.92								
29	"	" Maria	"	f	Epouse	M.	Novembre	1878	32	Que.			franc.	Can.	C.R.																								
30	"	" Aldora	"	f	Fille	C.	Novembre	1906	6	Que.			franc.	Can.	C.R.																								
31	"	" Alphonse	"	m	Fils	C.	Avril	1904	3	Que.			franc.	Can.	C.R.																								
32	"	" Charles Joseph	"	m	Fils	C.	Sept.	1900	9/12	Que.			franc.	Can.	C.R.																								
186	186	Wallace Fell	"	m	Chef	M.	January	1867	44	Que.			English	Can.	Unitarian	Doctor		1		1.									1000.	00	40.00								
33	26	" Eva	"	f	Epouse	M.	February	1875	36	Que.			English	Can.	C.R.																								
34	"	" Archibald	"	m	Fils	C.	April	1897	14	Que.			English	Can.	C.R.	Druggist		1		1.									1000.	00	1.00								
35	"	" Ella	"	f	Fille	C.	Nov.	1898	12	Que.			English	Can.	C.R.	Saleslady		1		1.																			
36	"	" Fredrick	"	m	Fils	C.	Sept.	1899	11	Que.			English	Can.	C.R.	Druggist		1		1																			
37	"	" Harry	"	m	Fils	C.	Jany.	1901	9	Que.			English	Can.	C.R.																								
38	"	"	"																																				
187	187	Palmer W. H.	Head	m	Epoux	V.	January	1834	77	Que.			Irish	Can.	C.R.																								
39	"	" Mrs.	"	f	Fille	C.	February	1878	33	Que.			English	Can.	C.R.	Dressmaker		1		1.																			
40	"	" Rose Ellen	"	f	Fille	C.	November	1879	31	Que.			English	Can.	C.R.																								
41	"	"	"																																				
188	188	Lonergan Gerald	"	m	Chef	M.	October	1868	42	Que.			Irish	Can.	C.R.	Civil Engr.		1		1	R. S.	52	54	3650					Undefined										
42	32	" Josephine	"	f	Epouse	M.	March	1867	47	Ont.			Scotch	Can.	C.R.														4000.	00	96								
43	"	" Bernard	"	m	Fils	C.	December	1896	14	Que.			Irish	Can.	C.R.																								
44	"	" James Aggey	"	m	Fils	C.	October	1904	6	Que.			Irish	Can.	C.R.																								
45	"	" Mary	"	f	Fille	C.	December	1907	3	Que.			Irish	Can.	C.R.																								
46	"	" Wood Mrs.	"	f	Locataire	C.	April	1852	59	Ont.			Scotch	Can.	C.R.	Aucune																								

16.126

427.32